

# Dott. Alessandro Melazzini

[alessandro@melazzini.com](mailto:alessandro@melazzini.com)

[www.melazzini.com](http://www.melazzini.com)

## Dati

- Nato il: 20 Aprile 1974.
- Luogo di nascita: [Sondrio](#), Italia.
- Residenza: [Monaco di Baviera](#), Germania.
- Stato civile: celibe.
- Nazionalità: italiana e tedesca.

## Professione

Produttore	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 2010 – Fondatore e amministratore di <a href="#">Alpenway Media Production GmbH</a>, società a responsabilità limitata di diritto tedesco con sede a Monaco di Baviera per la produzione e diffusione di documentari e video istituzionali.</li></ul>
Regista e Filmmaker	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 2010-. Documentario “<a href="#">Monaco, Italia. Storie di arrivi in Germania</a>”.</li></ul>
Giornalista e consulente editoriale	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 2009-. Columnist della <a href="#">Süddeutsche Zeitung</a>.</li><li>▪ 2009-. Moderatore e conferenziere (<a href="#">Istituto Italiano di Cultura a Monaco</a>, <a href="#">Goethe Institut</a>, etc.)</li><li>▪ 2006-. Consulente editoriale e traduttore della casa editrice <a href="#">Bompiani</a>.</li><li>▪ 2005-. Corrispondente culturale freelance dalla Germania per <a href="#">Il Sole 24 Ore</a> e le sue riviste mensili.</li><li>▪ 2004-. Collaboratore del <a href="#">Notiziario della Banca Popolare di Sondrio</a>.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ 2006-2010. Collaboratore per <a href="#">Radio24</a> come autore di testi per la trasmissione culturale <a href="#">La Finestra sul Cortile</a>.</li><li>▪ 2007-.2008. Collaboratore del settimanale <a href="#">L'Espresso</a>.</li><li>▪ 2007-. Collaboratore RAI per delle puntate su <a href="#">RAI1</a> delle trasmissioni <a href="#">Effetto Sabato</a> e <a href="#">Stella del Sud</a>.</li><li>▪ 2003-2005. Corrispondente culturale freelance dalla Germania per <a href="#">La Stampa</a>.</li></ul>

## Conoscenze linguistiche

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Italiano: Madrelingua.</li> <li>▪ Tedesco: Ottimo.</li> <li>▪ Inglese: Molto Buono.</li> </ul>
<b>Formazione</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 2000-2006. Studio di Filosofia e Germanistica per stranieri alla <a href="#">Rüprecht-Karls-Universität Heidelberg</a>. Tesi in tedesco dal titolo: <i>La decisione sulla propria morte. Il suicidio in Platone, Seneca e Agostino</i>. Relatore: <a href="#">Prof. Dr. Jens Halfwassen</a>.</li> <li>▪ 2002. Scuola estiva su <i>Letteratura e archeologia</i> presso il centro italo-tedesco di <a href="#">Villa Vigoni</a>.</li> <li>▪ 2001. Graecum (certificato di maturità classica tedesca per la grammatica greca).</li> <li>▪ 1996. Semestre invernale in lingua inglese presso l'<a href="#">Università Erasmus Rotterdam</a> nell'ambito dello studio di economia.</li> <li>▪ 1993-1999. Studio di economia politica all'<a href="#">Università Luigi Bocconi di Milano</a>. Titolo di tesi: <i>Vilfredo Pareto tenacino: „Signore incaricato“ nella società del ferro in Valdarno</i>. Relatore: Prof. Dr. Marzio Romani.</li> <li>▪ 1993. Maturità presso il <a href="#">Liceo Scientifico statale Carlo Donegani Sondrio</a>.</li> </ul>
<b>Pubblicazioni</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 2009. Cura della traduzione de <a href="#">Diario dalla Galera</a> di <a href="#">Imre Kertész</a>.</li> <li>▪ 2008. Traduzione dal tedesco per Bompiani del libro di Veronika Peters <a href="#">I miei anni in monastero</a>.</li> <li>▪ 2007. Articolo <i>I confini di Claudio Magris</i> sul numero di Luglio-Settembre della rivista <a href="#">Nuova Antologia</a>.</li> <li>▪ 2006. Cura della traduzione de <a href="#">Il secolo infelice</a> di <a href="#">Imre Kertész</a>.</li> <li>▪ 2006. Recensione del volume di Rosalba Maletta dal titolo <i>Der Sandmann die E.T.A. Hoffmann</i> nello <a href="#">E.T.A. Hoffmann Jahrbuch</a>.</li> <li>▪ 2005. Intervista a Dr. Dirk Heißerer su una lettera inedita di Thomas Manns pubblicata nella <a href="#">Thomas-Mann-Schriftenreihe</a>.</li> <li>▪ 2005. Conferenza alla <a href="#">Università della Terza Età di Sondrio</a> su <i>Romanticismo e Grottesco. Da Friedrich Schlegel a E.T.A. Hoffmann</i>.</li> <li>▪ 2003. Pubblicazione del saggio su <a href="#">Hermann Hesse. Il pellegrino d'Oriente</a> nel Rendiconto 2002 della <a href="#">Banca Popolare di Sondrio (Suisse)</a>.</li> <li>▪ 2002. Attività di ricerca per il libro <a href="#">Vilfredo Pareto. L'uomo e lo scienziato</a> (<a href="#">Banca Popolare di Sondrio</a> &amp; <a href="#">Libri Scheiwiller</a>).</li> </ul>
<b>Altre attività</b>	

- |  |   |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ 2010-. Membro dell'<a href="#">Associazione italiana documentaristi Doc/it</a>.</li><li>▪ 2008-. Membro del <a href="#">Circolo della Stampa di Monaco di Baviera</a>.</li><li>▪ 2007-. Membro dell'<a href="#">Associazione dei giornalisti tedeschi, sezione Baviera</a>.</li><li>▪ 2007-. Membro dell'<a href="#">Associazione giornalisti stranieri in Germania</a>.</li><li>▪ 2007-. Membro dell'<a href="#">Ordine dei giornalisti italiano, sezione Lazio</a> come giornalista pubblicitista.</li><li>▪ 2005-. Azione „Arte o scherzo?“. Allestimento del <a href="#">Webatelier di Joseph Hugo</a>.</li><li>▪ 1998-1999 Ospite alla trasmissione radio <a href="#">Reggae Radio Station</a> presso l'emittente nazionale <a href="#">Radio Popolare Network</a> e organizzazione di concerti a Milano e Torino.</li><li>▪ 1998-2005. Fondatore, webmaster ed editore del primo sito italiano di musica Ska e Rocksteady <a href="#">SkabadiP.com</a>.</li></ul> |
|--|---|